40333007S.fm Page 77 Monday, April 11, 2005 3:57 PM

BRUKSANVISNING

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

MILJÖRÅD

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

ANVÄNDNING AV FRYSEN OCH DESS FUNKTIONER

AVFROSTNING OCH RENGÖRING AV FRYSEN

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

FELSÖKNING

KUNDTJÄNST

INSTALLATION

INNAN APPARATEN ANVÄNDS

- Den produkt som du har förvärvat är en apparat som uteslutande är avsedd att användas i hushållet

För att du skall få ut mesta möjliga av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.

Spar detta häfte som referensmaterial.

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att skåpet inte har skadats under transporten och att dörrarna stänger ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan apparaten tas i bruk. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsbestämmelser
4. Rengör skåpets insida före användningen.

MILJÖRÅD

1. Förpackning
Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, o.s.v.) skall förvaras utom räckhåll för barn, eftersom det kan vara farligt.
2. Skrotning
Denna produkt är tillverkad av material som kan återvinnas.
Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.

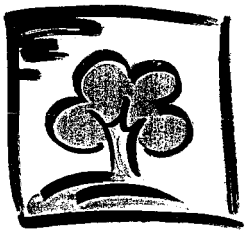
Symbolen på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
Gör apparaten obrukbar innan den skrotas genom att klippa av elsladden. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas inne i apparaten.
Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämna in den till en återvinningscentral. Lämna aldrig någonsin apparaten obevakad, eftersom den kan vara farlig för barn. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Information:
Denna apparat innehåller varken CFC (kylsystemet innehåller R134a) eller HFC (kylsystemet innehåller R600a).
Apparater med isobutan (R600a):
Isobutan är en naturgas som är mycket miljövänlig, men också mycket lättantändlig. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas.

EU-försäkran om överensstämmelse
- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och uppfyller kraven i Europadirektiv 90/128/EEG, 02/72/EEG och EU 1935/2004.

CE
- Denna apparat har formgivits, tillverkats och sålts i överensstämmelse med:

- Säkerhetskraven i lågspänningsdirektiv 73/23/EEG;
- Skyddskraven i direktiv "EMC" 89/336/EEG, och följande ändringar i direktiv 93/68/EEG;
- Apparatens elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.



40333007S.fm Page 79 Monday, April 11, 2005 3:57 PM

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färska livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färska livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Ställ apparaten på plats och kontrollera att den inte står på elsladden.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysskåpet. De kan spricka.
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysskåpet. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller slå av strömmen innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Se till att denna apparat inte placeras i närheten av en värmekälla.
- Förvara och använd inte bensin och andra lättantändliga ämnen i gas- eller vätskeform i närheten av denna apparat eller andra hushållsapparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- För att luften skall kunna cirkulera och garantera en god ventilation, lämna tillräckligt med utrymme runtom skåpet.
- Se till att ventilationsöppningarna i skåpets hölje eller i inbyggnadsstrukturen inte är blockerade eller övertäckta.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 1,7 och 8,1 bar (25 och 117 PSI)). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i våg.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Apparatens klimatklass anges på typskylten: Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.

Klimatklass	Omgivnings. temperatur. (°C)	Omgivnings. temperatur. (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 18 till 38	Från 64 till 100
T	Från 18 till 43	Från 64 till 110

- Var försiktig när kylskåpet flyttas för att inte skada golven (t ex. parkettgolv).
- Använd inga andra typer av mekaniska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- Se till att det inte blir skador på kylvätskesystemet.
- Använd inga elektriska apparater inuti frysfacken, såvida apparaterna i fråga inte är av sådan typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten är inte avsedd att användas av små barn eller av personer utan lämplig kompetens. När små barn och personer utan lämplig kompetens använder apparaten måste användningen övervakas.
- Låt inte barn leka med eller gömma sig i skåpet. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i skåpet och utsätts för kvävningsrisk.
- Elsladden får endast bytas av en auktoriserad servicefirma.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.
- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen i din bostad
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorerna (om sådana medföljer).

ANVÄNDNING AV FRYSEN OCH DESS FUNKTIONER

I den här frysen kan du förvara redan frysta livsmedel och frysa in färska livsmedel.

Idrifttagande av frysen

- Man behöver inte reglera frysens temperatur med termostaten eftersom tillverkaren redan har ombesörjt detta.
- Sätt i stickproppen.
- Larmanordningen aktiveras då ' temperaturen inuti frysen fortfarande inte är tillräckligt låg för att kunna frysa in matvaror.
- Placera inga livsmedel i frysen förrän larmet slagits av, (se det medföljande produktbladet för närmare upplysningar).

Reglering av temperaturen

Se det medföljande produktbladet för upplysningar om reglering av temperaturen.

Anmärkning:

Rumstemperaturen, skåpets placering och hur ofta skåpdörren öppnas kan inverka på den invändiga temperaturen i frysen.

Termostaten skall därför regleras med hänsyn tagen till dessa faktorer.

Infrysning

På typskylten anges den mängd livsmedel i kilo som kan frysas in under 24.

För att frysa in livsmedel på bästa möjliga vis, tryck in snabbinfrysningsknappen (tills den tänds) 24 timmar innan de färska livsmedlen skall läggas in i frysen.

Vanligtvis är det tillräckligt att snabbinfrysningsfunktionen är på 24 timmar efter att livsmedlen lagts in för infrysning; Stäng sedan av snabbinfrysningsfunktionen

Observera:

Om du bara skall frysa in små mängder livsmedel, kan snabbinfrysningsfunktionen stängas av redan efter ett par timmar, för att undvika onödig strömförbrukning.

Råd för infrysning och förvaring av färska livsmedel.

- Det färska livsmedlet som skall frysas in kan slås in i: aluminiumfolie, plastfolie, plastförpackningar, plastburkar med lock eller frysbehållare, förutsatt att dessa är lämpliga för infrysning av livsmedel.
- Livsmedeln skall vara färska, mogna och av allra bästa kvalitet.
- För att färsk frukt och grönsaker skall behålla sina näringsämnen, sin struktur, sin konsistens, färg och smak, skall de frysas in omedelbart efter skörd, om så är möjligt.

Det är tillrådligt att låta vanligt kött och kött av vilt hänga innan det fryses in.

Anmärkning:

- Låt alltid varma livsmedel svalna innan du lägger in dem i frysen.
- Förtär omedelbart livsmedel som tinat helt eller delvis. Frys inte om tinade livsmedel. Däremot kan du använda det tinade livsmedlet till att tillreda en maträtt som sedan fryses in som färdigmat. När livsmedlet är tillagat kan det frysas om igen.

Infrysning och förvaring av livsmedel

- Placera de livsmedel som skall frysas in i de härför avsedda utrymmena.
- Kylklamparna (om sådana finns) ska placeras på avsedd plats (på det översta gallret) eller läggas på matvarorna som förvaras i det första översta utrymmet.

Viktigt:

I vidstående tabell anges hur många månader olika frysta livsmedel kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar. Samtliga deklarerade prestationer hänför sig till frysens funktion utan kylklampar, med undantag för den s.k. temperatursänkningstiden.

MÅNADER	LIVSMEDEL
1-3	
4-7	
8-12	

Märkning av frysta livsmedel

Märk livmedlet och placera det i frysen.

Vi rekommenderar att ni märker förpackningen med infrysningsdatum. På detta sätt garanteras att matvaran förbrukas före sista förbrukningsdag.

Råd för förvaring av frysta livsmedel

Att tänka på när du köper frysta livsmedel:

- Försäkra dig om att förpackningen eller omslaget är intakt eftersom kvaliteten på livsmedlet annars kan ha försämrats. Om förpackningen är skrovlig eller har fuktfläckar, har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina upp.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdisken det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommit hem.
- Tinade livsmedel får inte frysas om, utan måste förtäras inom 24 timmar.
- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det "bäst före"-datum som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om frysförvaring som finns på matförpackningen.

Att ta ur lådorna

- Dra ut lådorna så långt det går, lyft dem uppåt en aning och dra sedan ut dem.

För att få mer plats, kan lådorna tas ur frysen, förutom den nedersta. Du kan även ta ut skenorna och det vita gallret (beroende på modell) (**Fig. 1**)

Kontrollera att matvarorna inte når högre än gränsmarkeringarna som kan finnas på frysens sidoväggar.

Fig. 1

Tillverkning av isbitar

- Fyll istärningslådan till 2/3 med vatten och ställ in den i frysen.
- Använd inte spetsiga eller vassa föremål för att få loss istärningslådan om den har fastnat på botten av frysdelen.
- Bänd en aning på isbitslådan så går det lättare att få loss isbitarna.

Anmärkning:

Det går inte att öppna frysdörren direkt efter att man har stängt den.

Vi rekommenderar att du väntar två till tre minuter för att det vakuum som bildats skall hinna utjämnas.

AVFROSTNING OCH RENGÖRING AV FRYSEN

Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget eller skilj enheten från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll utförs.

På elektroniska modeller bör du först stänga av apparaten genom att trycka på knappen av/på innan du tar ur stickproppen.

Vi rekommenderar att du frostar av frysen 1 eller 2 gånger per år eller när det bildats ett alltför tjockt frostlager på frysgallren.

Det är normalt att det bildas frost på kylgallren. Hur mycket frost det bildas och hur snabbt detta går beror på omgivningsvillkoren och på hur ofta dörren öppnas. Det är normalt att kylgallren högst upp är mest utsatta.

Det är en god regel att passa på att göra avfrostningen när livsmedelsförråden inte är så stora.

- Öppna frysdörren och ta ut alla livsmedel. Slå in matvarorna i tidningspapper och lägg dem tätt intill varandra på en mycket sval plats eller i en frysväska.
- Låt dörren stå öppen så att all frost smälter.
- Rengör frysen invändigt med en svamp som fuktats i en blandning av ljummet vatten och milt rengöringsmedel. Använd inte slipmedel.
- Skölj och torka noggrant.
- Lägg tillbaka livsmedlen i frysen.
- Stäng frysdörren.
- Sätt i stickproppen igen.
- Starta frysen igen.

Anmärkning: på elektroniska modeller, tryck på knappen av/på efter att du satt i stickproppen och innan du startar enheten igen.
För korrekt avfrostningsprovedur, se bifogat PRODUKTBLAD.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör regelbundet ventilationsgallren och kondensatorn, som är placerad på baksidan av frysen, med en dammsugare eller med en borste.

När du åker bort (längre bortavaro)

- Töm frysen.
- Skilj frysen från elnätet.
- Frosta av skåpet och rengör det invändigt.
- **Låt dörren stå på glänt för att undvika att det uppstår dålig lukt och för att det inte skall bildas fukt inuti enheten.**

40333007S.fm Page 84 Monday, April 11, 2005 3:57 PM

FELSÖKNING

1. **Apparaten fungerar inte.**
   - Är det strömavbrott?
   - Är huvudstömbrytaren påslagen?
   - Har en säkring gått?
   - Är termostaten korrekt inställd?
   - Har installationen utförts på rätt sätt?
2. **De bildas för mycket frost.**
   - Är dräneringsröret för avfrostningsvattnet placerat på rätt sätt?
   - Är dörren ordentligt stängd?
3. **Den gula, röda och gröna kontrollamporna tänds inte. Kontrollera först punkt 1, och gör sedan följande:**
   - Kontakta service.

Anmärkningar:

- **Om den främre kanten av frysen är varm är detta inget fel, utan förebygger kondensbildning.**
- **Blås- och gurgelljud som kommer från kylsystemet är helt normala.**

KUNDTJÄNST

Innan du kontaktar Service:

1. Försök att åtgärda felet på egen hand (se "Felsökning").
2. Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter skåpet stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.
3. Om du inte lyckas åtgärda felet på egen hand kontaktar du Service.

Uppge:

- Vilken typ av problem det rör sig om,
- Modell,
- Servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten),
- Fullständing adress,
- Telefonnummer och riktnummer.

SERVICE 0000 000 00000

Anmärkning:

Omhängning av skåpets dörr som utförs av Service täcks inte av garantin.

Omhängning av dörr kan ej ske på modeller med frontalhandtag.

INSTALLATION

- Installera frysen långt från värmekällor. Om skåpet placeras i ett varmt rum eller i närheten av värmekällor (värmeelement, spis) eller om det utsätts för direkt solljus ökar energiförbrukningen, vilket bör undvikas.
- Om skåpet inte kan placeras långt ifrån värmekällor måste följande minsta avstånd respekteras:
  - 30 cm från kol- eller gasoleldade spisar;
  - 3 cm från elektriska spisar och/eller gasspisar.
- Placera enheten på torr plats med god ventilation.
- Rengör frysen invändigt (se "Avfrostning och rengöring av frysen").
- Sätt i de medföljande tillbehören (Fig. **1** och **2**).

Elektrisk anslutning

- **Den elektriska anslutningen skall utföras i enlighet med gällande lokala bestämmelser.**
- Data angående spänning och effektförbrukning finns på typskylten som är placerad inuti skåpet.
- **Enligt lag är det obligatoriskt att jorda enheten. Tillverkaren accepterar inget ansvar för personskador och skador på föremål som uppstår till följd av att dessa anvisningar inte har följts.**
- Låt en behörig fackman byta ut eluttaget om stickkontakten och eluttaget inte är av samma typ.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.

Att skilja skåpet från elnätet

Det måste vara möjligt att skilja enheten från elnätet, antingen genom att dra ut stickproppen eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som sitter ovanför uttaget.

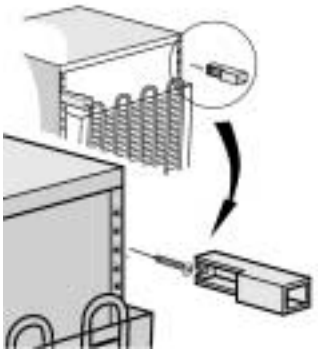


Fig. 1

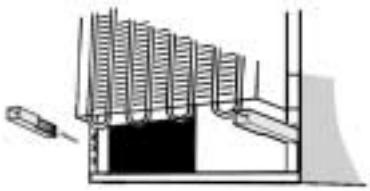


Fig. 2